

TTK 25 E

UKR

КЕРІВНИЦТВО
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
осушувача повітря



 **TROTEC**
AT WORK.

Зміст

Вказівки до керівництва з експлуатації.....	01
Інформація про пристрій.....	02
Безпека.....	04
Транспортування.....	05
Обслуговування.....	05
Несправності та неполадки.....	09
Техобслуговування.....	10
Утилізація.....	14
Декларація про відповідність.....	14

Вказівки до керівництва з експлуатації**Символи****Небезпека ураження електричним струмом!**

Вказує на небезпеку ураження електричним струмом, які можуть призвести до травм й смертельного результату.

**Небезпека!**

Вказує на небезпеку, яка може привести до травм.

**Обережно!**

Вказує на небезпеку, яка може привести до матеріальних збитків.

Правова вказівка

Дана документація замінює всі попередні. Без нашого письмового дозволу забороняється в якій-небудь формі відтворювати або з використанням електронних систем обробляти, розмножувати або поширювати частини даної документації. Ми залишаємо за собою право на технічні зміни. Ми залишаємо за собою всі права. Назви товарів використовуються без гарантії вільного застосування і, по суті, написання виробників в цей спосіб. Використовувані назви товарів є зареєстрованими й повинні розглядатися як такі. Поставки можуть відрізнятись від ілюстрацій продуктів. Справжня документація була розроблена з необхідною ретельністю. Ми не беремо на себе жодної відповідальності за помилки та упущення.

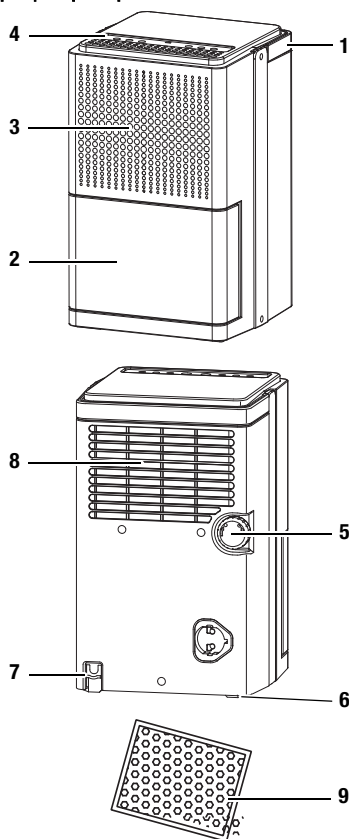
© TROTEC®

Інформація про пристрій

Опис пристрою

За допомогою принципу конденсації пристрій забезпечує автоматичне видалення вологи з повітря в приміщенні. Вентилятор всмоктує вологе повітря на впуску повітря (8) через повітряний фільтр (10), випарник й розташований за ним конденсатор. У холодному випарнику повітря в приміщенні охолоджується до температури нижче точки роси. Водяна пара у вигляді конденсату або роси осідає на пластини випарника. Осушене й охолоджене повітря знову підігрівається в конденсаторі і випускається при температурі прибіл. 5 °С вище температури в приміщенні. Приготоване таким чином сухе повітря змішується з повітрям в приміщенні. В результаті постійної циркуляції повітря в приміщенні зменшується вологість повітря через пристрій. Залежно від температури й відносної вологості повітря конденсується, вода постійно або під час періодичних фаз відтавання капає в ванну конденсату й через інтегрований зливний патрубок виводиться в розташовану під нею ємність для конденсату (4). У ній для вимірювання рівня є поплавок. Для керування й контролю функціонування пристрій має табло управління (1). Як тільки в ємності для конденсату (4) досягається максимальний рівень, на табло управління (1) починає блимати червона контрольна лампочка ємності для конденсату (див. розділ "Елементи керування"). Пристрій вмикається. Контрольна лампочка ємності для конденсату гасне тільки після вставки спорожненої ємності для конденсату (4). Опціонально конденсат можна злити за допомогою шланга через патрубок (6). Цей пристрій підтримує роздільне зниження відносної вологості повітря приблизно до 50%. Його можна використовувати в якості додаткового засобу для сушки випраного або мокрого одягу в житлових або робочих приміщеннях. Внаслідок виробленого при експлуатації тепловипромінення температура в приміщенні може підвищитися приблизно на 1-4 °С.

Ілюстрація пристрою

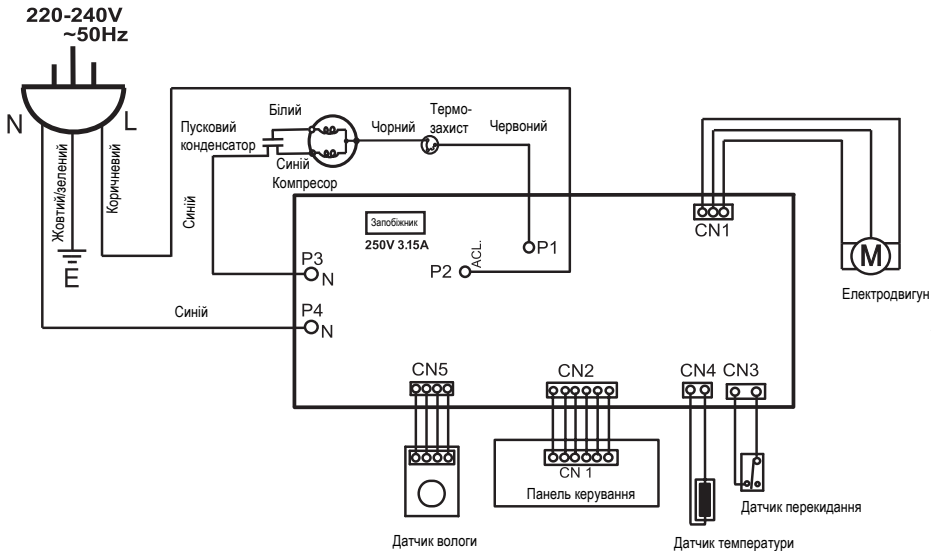


№	Елемент керування
1	Ручка
2	Ємність для конденсату
3	Випуск повітря
4	Табло керування
5	Патрубок сливу конденсату
6	Ножки
7	Мережевий кабель
8	Впуск по вітря
9	Повітряний ф ільтр
10	

Технічні характеристики

Параметр	Значення
Модель	ТТК 25 Е
Продуктивність осушувача, макс.	12 л / 24 ч
Робоча температура	5-35 °С
Робочий діапазон відносної вологості повітря	30-100 %
Продуктивність всмоктування повітря, макс.	49,8 м³/ч
Підключення до електромережі	230 В / 50 Гц
Споживана потужність, макс.	205 Вт
Запобіжник, силами замовника	10 А
Ємність для конденсату	1,9 л
Холодоагент	R134a
Кількість холодоагенту	110 г
Вага	8,5 кг
Розміри (ВхГхШ)	386 x 230 x 230 мм
Мінімальна відстань до стін / предметів	A: вверху: 45 см B: ззади: 45 см C: збоку: 45 см D: спереди: 45 см
Рівень шуму LpA (1 м; згідно DIN 45635-01-KL3)	43 дБ(A)

Електросхема



Безпека

Ретельно прочитайте цей пристрій перед введенням в експлуатацію / використанням і завжди зберігайте його в безпосередній близькості від місця установки пристрою або на самому пристрої!

- Не використовуйте пристрій у вибухонебезпечних приміщеннях.
- Не використовуйте пристрій при утриманні в атмосфері масла, сірки, хлору або солі.
- Встановлюється пристрій вертикально і стабільно.
- Не піддавайте пристрій прямому впливу струменів води.
- Переконайтеся в тому, що місця впуску та випуску повітря не закриті.
- Забезпечте, щоб на стороні всмоктування ніколи не було забруднень й сторонніх предметів.
- Ніколи не вставляйте предмети в пристрій.
- Не блокуйте й не транспортуйте пристрій під час роботи.
- Переконайтеся в тому, що всі розташовані зовні пристрою електричні кабелі захищені від ушкоджень (наприклад, тваринами).
- Вибирайте подовжувачі з'єднувального кабелю з урахуванням потужності пристрою, довжини кабелю і цілі застосування. Уникайте електричного перевантаження.
- Транспортуйте пристрій тільки в вертикальному положенні і з спорожнені ємністю для конденсату.
- Утилізуйте конденсат. Не пийте його. Існує небезпека отримання інфекції!

Пристрій не призначений для сушки приміщень і поверхонь після розривів трубопроводів або повеней.

Використання за призначенням

Використовуйте пристрій ТТК 40 Е тільки для осушення повітря в приміщенні й видалення з нього вологи з дотриманням технічних характеристик.

До використання за призначенням відносяться:

- сушка й видалення вологи з:
 - віталень, спалень, душових або підвалів
 - пралень, літніх будиночків, житлових автопричепів, катерів
- постійна підтримка сухого повітря в:
 - складах, архівах, лабораторіях
 - ванних кімнатах, душових приміщеннях, роздягальнях і т.д.

Використання не за призначенням

Не кладіть пристрій на вологу або залиту водою підставу. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі. Чи не кладіть на пристрій предмети, наприклад, мокрий одяг з метою сушіння. Самовільні конструкційні зміни, прибудови або переобладнання пристрою заборонені.

Кваліфікація персоналу

Особи, які використовують цей пристрій, повинні:

- усвідомлювати небезпеку, що виникає при роботах з електрообладнанням у вологому оточенні;
- вживати заходів щодо захисту від безпосереднього дотику до струмопровідних частин;
- прочитати й зрозуміти керівництво по експлуатації, особливо, главу "Безпека".

Роботи з техобслуговування, для яких необхідно відкривати корпус, дозволяється проводити тільки спеціалізованій фірмі з холодильного та кліматичного обладнання або компанії TROTEC®.

Залишкові небезпеки



Небезпека ураження електричним струмом!

Роботи з електричними компонентами дозволяється тільки проводити авторизованій спеціалізованій фірмі



Небезпека ураження електричним струмом!

Перед проведенням будь-яких робіт з пристроєм виймайте штекер із розетки!



Обережно!

Для того, щоб запобігти пошкодженню пристрою, ніколи не використовуйте його без вставленого повітряного фільтра!



Небезпека!

Від даного пристрою можуть виходити небезпеки, якщо він використовується непроінструктованими особами, неналежним чином або не за призначенням! Звертайте увагу на кваліфікацію персоналу!

Поведінка в екстреному випадку

1. В екстреному випадку від'єднайте пристрій від електромережі.
2. Не підключайте несправний пристрій до електромережі.

Транспортування

Для полегшення транспортування пристрій має транспортувальні колеса й ручку. Перед кожним транспортуванням дотримуйтесь вказівок:

1. Вимкніть пристрій вимикачем мережі (див. розділ "Елементи управління").
2. Не використовуйте мережевий кабель для переміщення пристрою!
3. Спорожніть ємність для конденсату. Слідкуйте за конденсатом, яким продовжує капати

Після кожного транспортування дотримуйтесь наступних вказівок:

1. Після транспортування встановіть пристрій вертикально.
2. Вмикайте пристрій тільки через годину!

Зберігання

Якщо Ви не використовуєте пристрій, то зберігайте його наступним чином:

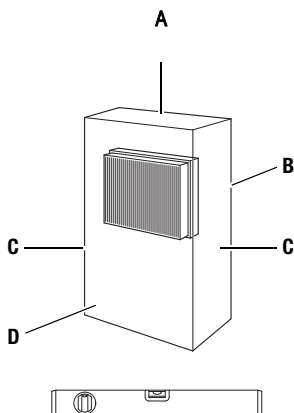
- в сухому місці,
- під дахом,
- в вертикальному положенні в захищеному від пилу й прямих сонячних променів місці,
- при необхідності в пластмасовому чохла, який захищає від попадання пилу .
- Температура зберігання відповідає діапазону робочої температури, вказаною в розділі "Технічні характеристики".

Обслуговування

- Після включення пристрій працює повністю автоматично до відключення поплавком заповненої ємності для конденсату.
- Для того, щоб вбудований датчик міг правильно визначати вологість повітря, вентилятор постійно працює до відключення пристрою.
- Не залишайте відкритими двері і вікна.

Встановлення

При встановленні пристрою дотримуйтесь мінімальної відстані до стін і предметів відповідно до глави "Технічні характеристики".



- Встановлюйте пристрій стабільно й горизонтально.
- Встановлюйте пристрій по можливості в центрі приміщення й на віддалі від джерел тепла.
- При встановленні пристрою в мокрих приміщеннях, наприклад, в пральнях, басейнах або подібних місцях, користувач повинен захистити пристрій за допомогою відповідних приписів пристосування захисного відключення.

- Переконайтеся в тому, що подовжувачі кабелю повністю розмотані й відмотані.

Вказівки по продуктивності видалення вологи

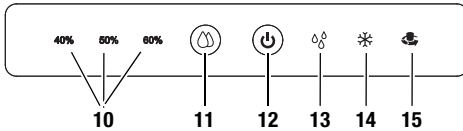
Продуктивність видалення вологи залежить від:

- просторових умов,
- температури в приміщенні,
- відносної вологості повітря.

Чим вище температура в приміщенні й відносна вологість повітря, тим вища продуктивність видалення вологи.

Для застосування в житлових приміщеннях достатня відносна вологість повітря бл. 50-60%. На складах і в архівах вологість повітря не повинна перевищувати значення бл. 50%.

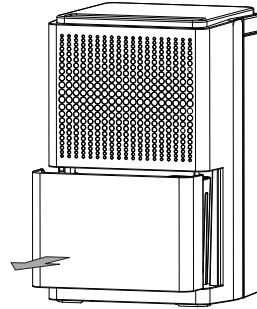
Елементи керування



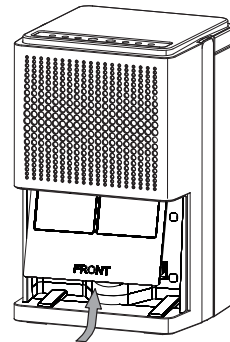
№	Елементи керування
10	Контрольна лампочка для показу потрібної відносної вологості повітря Відповідна контрольна лампочка горить, якщо за допомогою кнопки (11) була обрана потрібна відносна вологість повітря. 40% / 50% / 60%. Відносна вологість повітря знижується до 40%, 50% або 60%.
11	Налаштування потрібної вологості повітря. Вказівка! Для запуску постійного режиму ще раз натисніть кнопку, поки не загориться контрольна лампочка «Постійний режим» (15).
12	Вимикач мережі: Вимикає і вмикає пристрій.
13	Контрольна лампочка ємності для конденсату: Блимає, якщо буде досягнуто максимального рівня ємності для конденсату або якщо ємність для конденсату буде неправильно вставлена в пристрій.
14	Контрольна лампочка «Видалення льоду»: Горить, якщо активовано автоматичне видалення льоду.
15	Контрольна лампочка «Постійний режим»: Горить при активованому автоматичному видаленні вологи.

Введення в експлуатацію Встановлення повітряного фільтра

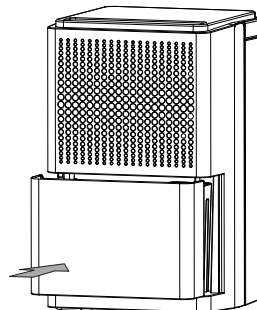
A.



B.



C.



Ввімкнення пристрою

1. Переконайтеся в тому, що ємність для конденсату спорожнена й правильно вставлена. В іншому випадку пристрій не працюватиме!
2. Вставте штекер із розетки до розетки з належним запобіжником.
3. Перевірте, чи горить контрольна лампочка роботи (20).
4. Перевірте, згасла чи ні контрольна лампочка ємності для конденсату (14).
5. Увімкніть пристрій вимикачем мережі (21).
6. Вологість повітря в приміщенні регулюється за допомогою кнопок.

"Постійний режим"

У постійному режимі пристрій осушує повітря постійно і незалежно від вологості.

Для запуску постійного режиму ще раз натисніть кнопку (11), поки не загориться контрольна лампочка «Постійний режим» (15).

Автоматичне видалення льоду

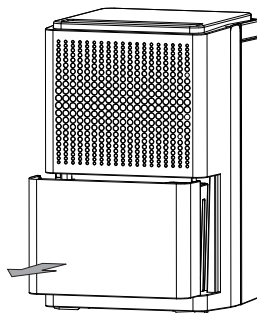
Якщо температура в приміщенні становить менше 12 °С, то під час видалення вологи випарник покривається льодом. В цьому випадку пристрій проводить автоматичне видалення льоду. Світиться контрольний індикатор «Видалення льоду» (14).

Спорожнення ємності для конденсату

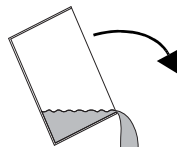
A.



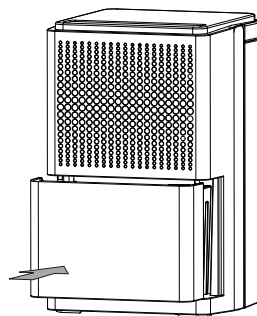
B.



C.

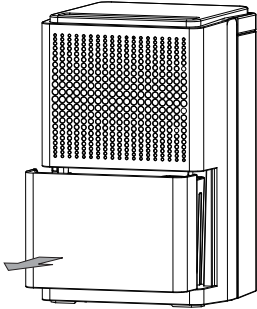


D.

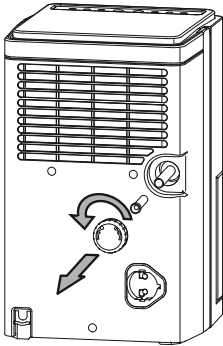


Робота зі шлангом на патрубку зливу конденсату

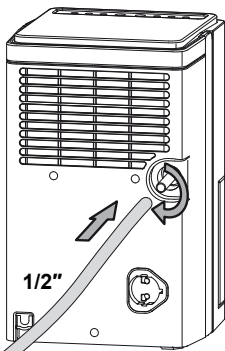
A.



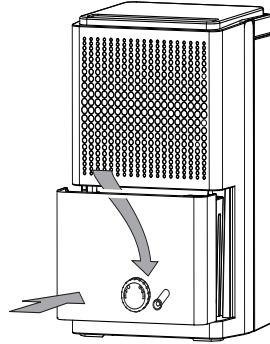
B.



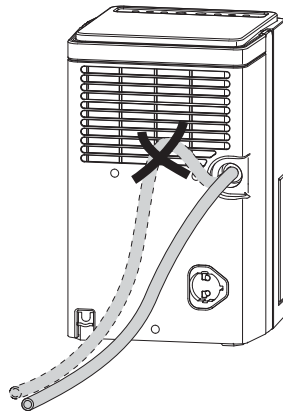
C.



D.



E.



1/2"

Виведення з експлуатації

1. Вимкніть пристрій вимикачем мережі (див. розділ "Елементи керування").
2. Не торкайтеся до вилки мережевого кабелю вологими або мокрими руками.
3. Вийміть вилку шнура живлення з розетки.
4. Спорожніть ємність для конденсату й протріть її насухо чистою серветкою. Слідкуйте за конденсатом, який продовжує капати.
5. Очистіть пристрій і, особливо, повітряний фільтр відповідно до глави "Техобслуговування".
6. Зберігайте пристрій відповідно до глави "Зберігання".

Несправності та неполадки

Пристрій був неодноразово перевірений під час виробництва на бездоганне функціонування. Якщо все ж виникнуть несправності, то перевірте пристрій, як описано нижче.

Пристрій не запускається:

- Перевірте підключення до мережі (230 В / 1 ~ / 50 Гц).
- Перевірте штекер із розетки на пошкодження.
- Доручіть виконання електричної перевірки спеціалізованій фірмі з холодильного та кліматичного обладнання або компанії Trotec.

Пристрій працює, але без утворення конденсату:

- Перевірте правильність встановлення ємності для конденсату. Перевірте рівень в ємності для конденсату, при необхідності спорожніть його. Контрольна лампочка ємності для конденсату не повинна горіти.
- Перевірте поплавков в ємності для конденсату на забруднення. При необхідності очистіть поплавков і ємність для конденсату. Поплавков повинен вільно переміщатись.
- Перевірте температуру в приміщенні. Робочий діапазон пристрою становить від 5 до 35 ° С.
- Переконайтеся в тому, що відносна вологість повітря відповідає технічним характеристикам (мін. 30%).
- Перевірте обрану потрібну вологість повітря. Вологість повітря в приміщенні установки пристрою повинна бути вище обраного діапазону. При необхідності зменшіть обрану потрібну вологість повітря за допомогою кнопки (11).

- Перевірте повітряний фільтр на забруднення. При необхідності очистіть або замініть повітряний фільтр.
- Перевірте конденсатор на забруднення зовні (див. розділ "Технічне обслуговування"). Доручіть очищення забрудненого конденсатора спеціалізованій фірмі з холодильного та кліматичного обладнання або компанії Trotec.

Пристрій працює голосно або вібрує, впливає конденсат:

- Перевірте, чи пристрій на рівній поверхні.

Пристрій дуже сильно нагрівається, працює голосно або втрачає потужність:

- Перевірте місця впуску повітря і повітряний фільтр на забруднення. Видаліть наявні зовні забруднення.
- Перевірте внутрішні компоненти, особливо, вентилятор, корпус вентилятора, випарник і конденсатор на забруднення ззовні (див. розділ "Технічне забруднення"). Доручіть очищення забруднених внутрішніх компонентів пристрою спеціалізованій фірмі з ходильного та кліматичного обладнання або компанії TROTEC®.

Після проведення перевірок пристрій не працює правильно?

Здайте пристрій на ремонт спеціалізованій фірмі з холодильного та кліматичного обладнання або компанії Trotec.

Техобслуговування

Інтервали техобслуговування

Інтервал техобслуговування і тех. догляду	Перед кожним введенням в експлуатацію	За потреби	Не рідше ніж через кожні 2 тижні	Не рідше ніж через кожні 4 тижні	Не рідше ніж через кожні 6 місяців	Не рідше ніж через рік
Спорожнити ємність для конденсату		X				
Перевірити отвори всмоктування й випуску повітря на забруднення та наявність сторонніх тіл, при необхідності очистити	X					
Очищення зовні		X				X
Візуальна перевірка внутрішніх компонентів пристрою на забруднення		X		X		
Перевірити ґрати всмоктування повітря й повітряний фільтр на забруднення і наявність сторонніх тіл, при необхідності очистити або замінити	X		X			
Замінити повітряний фільтр					X	
Перевірити на пошкодження	X					
Перевірити кріпильні гвинти		X				X
Пробний пуск						X

Протокол техобслуговування та тех. догляду

Тип пристрою: Номер пристрою:

Інтервал техобслуговування і тех. догляду	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Перевірити отвори всмоктування і випуску повітря на забруднення і наявність сторонніх тіл, при необхідності очистити																
Очищення зовні																
Візуальна перевірка внутрішніх компонентів пристрою на забруднення																
Перевірити ґрати всмоктування повітря й повітряний фільтр на забруднення і наявність сторонніх тіл, при необхідності очистити або замінити																
Замінити повітряний фільтр																
Перевірити на пошкодження																
Перевірити кріпильні гвинти																
Пробний пуск																
Примітки:																

1. Дата:..... Підпис:.....	2. Дата:..... Підпис:.....	3. Дата:..... Підпис:.....	4. Дата:..... Підпис:.....
5. Дата:..... Підпис:.....	6. Дата:..... Підпис:.....	7. Дата:..... Підпис:.....	8. Дата:..... Підпис:.....
9. Дата:..... Підпис:.....	10. Дата:..... Підпис:.....	11. Дата:..... Підпис:.....	12. Дата:..... Підпис:.....
13. Дата:..... Підпис:.....	14. Дата:..... Підпис:.....	15. Дата:..... Підпис:.....	16. Дата:..... Підпис:.....

Роботи перед початком техобслуговування

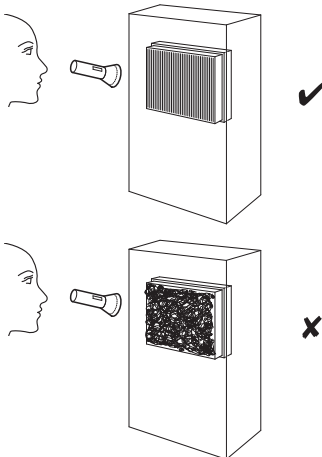
1. Не торкайтеся до вилки мережевого кабелю вологими або мокрими руками.
2. Перед проведенням будь-яких робіт виймайте штекер із розетки!
3. Не знімайте поплавков ємності для конденсату.



Роботи з техобслуговування, для яких необхідно відкривати корпус, дозволяється проводити тільки спеціалізованій фірмі з холодильного та кліматичного обладнання або компанії TROTEC®.

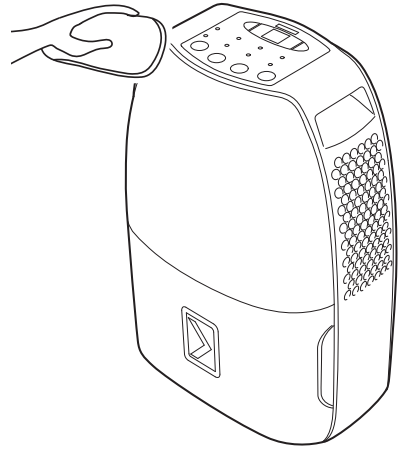
Візуальна перевірка внутрішніх компонентів пристрою на забруднення

1. Видаліть повітряний фільтр (див. розділ "Очищення місць впуску повітря і повітряного фільтра").
2. Посвітити ліхтариком в отвори пристрою.
3. Перевірте внутрішні компоненти пристрою на забруднення.
4. Якщо Ви виявите товстий шар пилу, то доручіть очищення забруднених внутрішніх компонентів пристрою спеціалізованій фірмі по холодильному та кліматичному обладнанню або компанії TROTEC®.
5. Знову вставте повітряний фільтр.



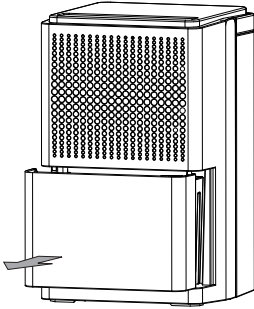
Очистка корпуса и емкости для конденсата

1. Для очистки используйте неворсистую, мягкую серветку.
2. Змочіть серветку чистою водою. Не використовуйте для змочування серветки спреї, рочизчинники, що в міщують абразивні та спиртовмісні засоби.

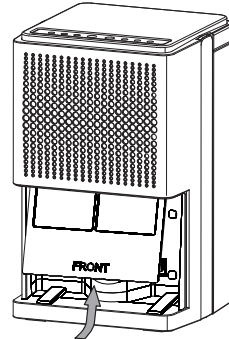


Очищення місць впуску повітря і повітряного фільтра

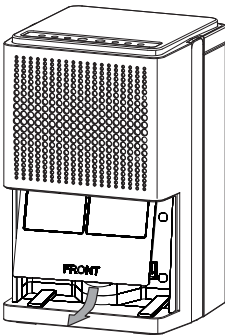
A.



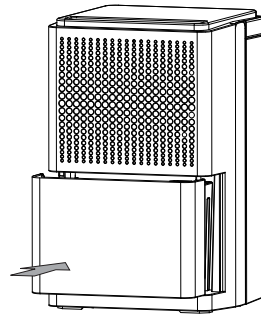
D.



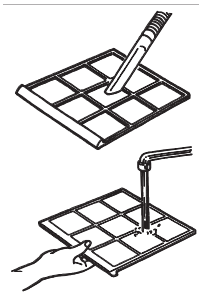
B.



E.



C.



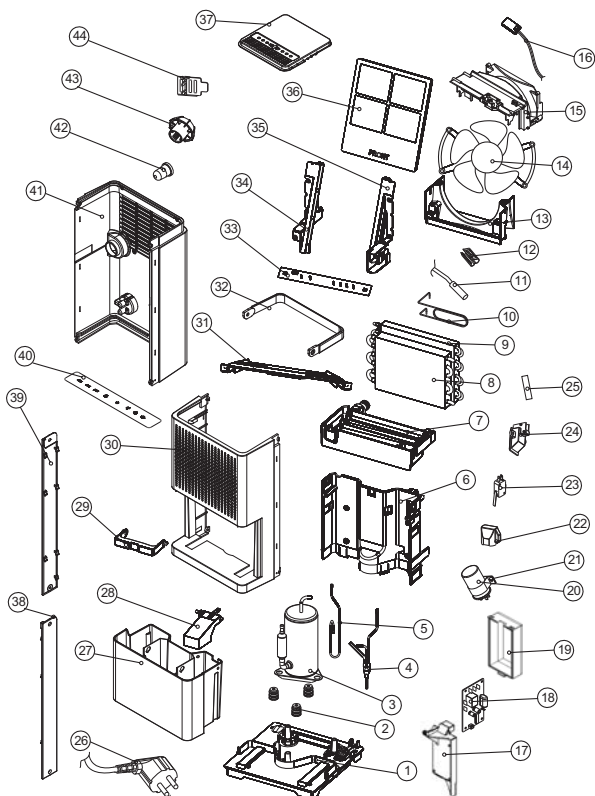
Обережно!

Переконайтеся в тому, що повітряний фільтр не зношений та не пошкоджений. Кути і кромки повітряного фільтра не повинні бути деформовані й заокруглені. Перед вставкою повітряного фільтра переконайтеся в тому, що він не пошкоджений та сухий! Для своєчасної заміни повітряного фільтра дотримуйтеся вказівок в розділі "Інтервали техобслуговування"!

Огляд запчастин і список запчастин

Вказівка!

Номери позицій запчастин відрізняються від номерів позицій деталей, використовуваних в керівництві по експлуатації.



№	Запчастина	№	Запчастина	№	Запчастина
1	Базова підставка	16	Датчик вологості	31	Страйк
2	Гума	17	Затискні пристрої	32	Ручка
3	Збірка компресора	18	Табло керування	33	РС табло
4	Розвантажувальна труба	19	Кришка	34	Рейка
5	Всмоктувальна трубка	20	Конденсатор (8 мкФ / 450 для компресора (3)	35	Рейка
6	Пластина	21	Метал	36	Повітряний фільтр
7	Дренажна камера	22	Кришка	37	Верхня кришка
8	Збірка компресора	23	Міркоперемикач	38	Декоративна пластина
9	Збірка конденсатора	24	Затискні пристрої	39	Декоративна пластина
10	Капілярна трубка	25	Панель	40	Панель керування
11	Датчик (для випарника)	26	Кабель живлення	41	Задня панель
12	Метал	27	Зливне відро	42	М'яка кришка
13	Резервуар вентилятора	28	Поплавок	43	Пробка
14	Безщітковий вентилятор ПС	29	Ручка	44	Затискні пристрої
15	Резервуар вентилятора	30	Передня панель		

Утилізація



Електронні пристрої не викидаються разом із побутовим сміттям, а в Європейському Союзі - відповідно до Директиви 2002/96 / EG Європейського Парламенту та Ради


від 27 січня 2003 року по вживаним електричним та електронним пристроям - піддаються кваліфікованої утилізації. Після використання даного пристрою просимо утилізувати його відповідно до законодавчих положень.

Експлуатуйте пристрій з екологічним і нейтральним по відношенню до озону холодоагентом (див. розділ "Технічні характеристики"). Утилізуйте холодоагент / масляну суміш належним чином відповідно до національного законодавства.

Декларація про відповідність

до Директиви ЄС про низьку напругу 2006/95 / EG, додаток III, розділ В і до Директиви ЄС 2004/108 / EG щодо електромагнітної сумісності. Ми заявляємо, що осушувач повітря ТТК 40 Е був розроблений, сконструйований і виготовлений відповідно до зазначених директив ЄС.

Використані узгоджені норми:
IEC 60335-1:2001/A2:2006
IEC 60335-2-40:2002/A1:2005
IEC 62233:2005

Знак Ви знайдете на табличці з технічними даними пристрою. 

Виробник:
Trotec GmbH & Co.

Хайнсберг, 19.04.2012



Директор: Детлеф фон дер Лик

